

## POSIBLES SEÑALES DE DISCRIMINACIÓN

"Lo siento, ese apartamento ya ha sido alquilado." ...pero sabes que existe una vacante/vacio

"Lo siento, no califica para un préstamo de vivienda"...pero tiene buen crédito y los ingresos necesarios

"¡Tengo la casa perfecta para ti!" ...pero querías una casa en un vecindario mejor

"Esta es una casa más pequeña de dos dormitorios y de todos modos no hay ningún lugar para que jueguen los niños, por lo que no permitimos que haya niños."...la discriminación contra las familias es ilegal

"Preferiría alquilarle a un hombre porque una mujer no podría mantenerse al día con la propiedad."...Esto podría ser discriminación sexual

Si cree que ha sido discriminado o tiene consultas generales relacionadas con la vivienda justa en la ciudad de Lorain, comuníquese con:

Sarah Karpinski  
Gerente de Programa — Vivienda  
440-204-2020  
[sarah\\_karpinski@cityoflorain.org](mailto:sarah_karpinski@cityoflorain.org)

## REUNIONES

Reuniones Trimestrales  
Tercer jueves del mes  
4:00 P.M.  
Cámaras del Consejo  
La Junta de Equidad de Vivienda establece fechas de reuniones adicionales según sea necesario.

## RECURSOS ADICIONALES

### FIDEICOMISO DE ALQUILER

Ciudad de Lorain-Secretario de tribunales  
440-204-2140

### ASISTENCIA DE VIVIENDA Y ALQUILER

United Way del condado de Greater Lorain  
Marcar 211

### PROBLEMAS DE PROPIETARIO/INQUILINO

Sociedad de Ayuda Legal/Oficina de Elyria  
440-210-4533

### INSPECCIONES SANITARIAS

Distrito de Salud del Condado de Lorain  
440-322-6367

### Ciudad de Lorain | Vivienda Justa | Miembros de la Junta

Rhoda Lee

Sylvia DuVall

Yvonne Johnson

Rev. Dennis Johnson

Jean Wrice

Teresa Yuzon

Sly Worthy Jr.

**Alcalde - Jack Bradley**



### LORAIN VIVIENDA JUSTA BOARD

200 West Erie Avenue  
Lorain, OH 44052

Phone: 440-204-2020  
Fax: 440-204-2080  
E-mail: [sarah\\_karpinski@cityoflorain.org](mailto:sarah_karpinski@cityoflorain.org)

## CIUDAD DE LORAIN VIVIENDA JUSTA



Artwork by Morgan Parker, 2016 Fair Housing Poster Contest Winner

### Ciudad de Lorain Junta de Equidad de Vivienda

**200 West Erie Avenue  
Lorain, OH 44052**

**(440) 204-2020**



# UNA VIVIENDA JUSTA ES SU DERECHO

## LEY DE VIVIENDA JUSTA DE OHIO

La Ley de Vivienda Justa de Ohio prohíbe la discriminación en las transacciones relacionadas con la vivienda en base a cualquiera de las siguientes clases protegidas:

- ◆ Raza
- ◆ Origen nacional
- ◆ Ascendencia
- ◆ Religión
- ◆ Sexo
- ◆ Estado familiar
- ◆ Discapacidad/incapacidad
- ◆ Situación Militar

## LO QUE ESTÁ PROHIBIDO

### EN LA VENTA Y ALQUILER DE VIVIENDA

- ◆ Negarse a alquilar o vender una vivienda
- ◆ Establecer diferentes términos, condiciones o privilegiós para la venta o el alquiler
- ◆ Negar falsamente que la vivienda está disponible para inspección, venta o alquiler
- ◆ Persuadir a los propietarios para que vendan o alquilen (blockbusting)

### EN PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS Y SEGUROS

- ◆ Negarse a hacer un préstamo hipotecario o proporcionar un seguro de vivienda
- ◆ Imponer diferentes términos o condiciones a un préstamo, como diferentes tasas de interés, puntos o tarifas
- ◆ Discriminar en la tasación de la propiedad

### ES ILEGAL QUE CUALQUIER PERSONA

- ◆ Amenazar, coaccionar, intimidar o interferir con cualquier persona que ejerza el derecho a una vivienda justa o que ayude a otras personas que ejerzan ese derecho
- ◆ Anunciar o hacer cualquier declaración que indique una limitación o preferencia basada en una clase protegida, como "Sin hijos" o "Solo Cristianos" o "Preferir mujeres solteras"

### SU ARRENDADOR NO PUEDE

- ◆ Negarse a permitirle hacer modificaciones razonables a su vivienda o área de uso común, a su costa, si es necesario para usar la vivienda para personas con discapacidades

## VIVIENDA FERIA DE LA CIUDAD DE LORAIN

La Junta de Vivienda Justa de la Ciudad de Lorain tiene la tarea de promover oportunidades económicas a través de la eliminación de la discriminación en la vivienda, mediante la promoción de vecindarios diversos e inclusivos en toda la ciudad. La Ciudad de Lorain busca promover su diversidad y brindar oportunidades a través de la aplicación del Capítulo 136 de las ordenanzas codificadas locales relacionadas con la Vivienda Justa.

La Ciudad de Lorain extiende la Ley de Vivienda Justa para proteger clases adicionales a las protegidas a nivel federal y estatal.

- ◆ Raza
- ◆ Religión
- ◆ Color
- ◆ Sexo
- ◆ Orientación sexual
- ◆ Origen nacional
- ◆ Edad
- ◆ Discapacidad/incapacidad
- ◆ Grupo étnico
- ◆ Veterano de la era de Vietnam o discapacitado
- ◆ Estado familiar
- ◆ Estado/de matrimonio
- ◆ Ascendencia
- ◆ Identidad de género
- ◆ Fuente de ingreso

## REGLAMENTOS

Los proveedores de vivienda que reciben fondos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (HUD), tienen préstamos asegurados por la Administración Federal de Vivienda (FHA), así como los prestamistas pueden estar sujetos a las regulaciones de HUD y de la Ciudad de Lorain para garantizar la igualdad de acceso a todos.

## DENUNCIAR DISCRIMINACIÓN

### SI USTED SOSPECHA DISCRIMINACIÓN EN VIVIENDA

- ◆ Tome notas inmediatas detalladas de su experiencia, incluida la fecha, la hora, el nombre del agente o propietario y lo que vio o le dijeron
- ◆ Recopile y guarde copias de publicidad, cartas u otra correspondencia escrita relevante
- ◆ Comuníquese con la Oficina Regional de Cleveland de la Comisión de Derechos Civiles de Ohio dentro de un año de la supuesta violación o comuníquese con la Ciudad de Lorain para presentar una queja.

### PRESENTAR UNA QUEJA

Para presentar una Queja de Vivienda Justa en la Ciudad de Lorain, complete el formulario de Queja de Vivienda Justa que se encuentra en [www.cityoflorain.org/546/Fair-Housing-Board](http://www.cityoflorain.org/546/Fair-Housing-Board)>**Fair Housing Complaint form** enlace

envíe por correo electrónico el formulario completo al Gerente del Programa de Vivienda: Sarah\_Karpinski@cityoflorain.org.

Alternativamente, puede dejar o enviar por correo el formulario completo a:  
Ciudad de Lorain  
Junta de Vivienda Justa  
200 W. Erie Avenue, 5th Floor  
Lorain, OH 44052



EQUAL  
HOUSING  
OPPORTUNITY